



# AVISO PÚBLICO

## **Apertura de la Lista de Espera de los Vales de Elección de Vivienda (Sección 8)**

**Haga su solicitud desde el 27 de enero de 2020 a las 8 a.m. (tiempo estándar de la montaña)**

**Hasta el 10 de febrero de 2020 a las 12 p.m. (tiempo estándar de la montaña)**

La Ciudad de Chandler aceptará presolicitudes para la Lista de Espera de los Vales de Elección de Vivienda (Sección 8) desde el 27 de enero de 2020 a las 8 a.m. (tiempo estándar de la montaña) hasta el 10 de febrero de 2020 a las 12 p.m. (tiempo estándar de la montaña).

Después del cierre del periodo de presolicitudes, 4,000 presolicitantes serán seleccionados al azar y colocados en la lista de espera de la Sección 8. Los presolicitantes recibirán por medio del Servicio Postal de los Estados Unidos una notificación indicándoles si fueron o no seleccionados para ser colocados en la lista de espera de la Sección 8.

**Abajo están algunas Preguntas Frecuentes. Para una lista completa de preguntas, visite nuestro sitio web <https://chandleraz.gov/affordablehousing> ó llame a nuestra oficina al 480-782-3200.**

### **¿Qué es una presolicitud?**

Una "presolicitud" es una solicitud corta que le pone a usted en la lista de espera para obtener un vale de la Sección 8. A usted sólo se le pedirá que llene una "solicitud" (completa) para obtener un vale de la Sección 8 cuando su nombre llegue a la cumbre de la lista de espera en el futuro.

### **¿Quién puede hacer una solicitud?**

Toda familia e individuo pueden hacer una presolicitud.

### **¿Cómo se colocarán a los presolicitantes en la lista de espera?**

La Ciudad de Chandler usará un sistema de selección de lotería al azar para la colocación de las presolicitudes en la lista de espera. Todos los presolicitantes que hayan presentado una presolicitud completa durante el tiempo de apertura publicado para solicitar estar en la lista de espera serán parte del grupo de solicitantes. Después del cierre del periodo de presolicitudes, 4,000 presolicitantes serán seleccionados al azar y colocados en la lista de espera de la Sección 8. Los presolicitantes recibirán por medio del Servicio Postal de los Estados Unidos una notificación indicándoles si fueron o no seleccionados para ser colocados en la lista de espera de la Sección 8.

## Requerimientos de Ingresos:

El Total de los Ingresos del Hogar no debe ser más alto de lo siguiente:

Límites de Ingresos en 2020 para la Elegibilidad	
1 Persona	\$25,500
2	\$29,200
3	\$32,850
4	\$36,450
5	\$39,400
6	\$42,300
7	\$45,200
8	\$48,150

## ¿Qué información necesitará usted para hacer su solicitud?

- El nombre, el segundo nombre y el apellido de todos los miembros del hogar.
- Las fechas de nacimiento de todos los miembros del hogar.
- Los ingresos anuales brutos totales combinados (de toda fuente) de todos los miembros del hogar.

IMPORTANTE: Su presolicitud debe estar completamente llena, o ésta no será aceptada y a usted no se le colocará en la lista de espera.

## ¿Cómo puede usted hacer su solicitud?

En un esfuerzo por asegurar que el proceso de presolicitud sea completamente accesible a los solicitantes interesados, usted tiene dos formas de solicitar estar en la lista de espera:

- Cree una presolicitud en línea a través del portal de solicitantes/residentes; **O**
- Complete una presolicitud física en papel.

Si usted requiere una adaptación razonable antes de que se abra la lista de espera, comuníquese con nuestra oficina entre 8 a.m. y 5 p.m. en 235 S. Arizona Ave., Ó llámenos al 480-782-3200, 7-1-1 (TTY) \* 7-1-1 (Voz), TTY en inglés al 1-800-367-8939 / en español al 1-800-842-2088; Ó escribanos una nota electrónica.

## ¿Cómo puede usted presentar una presolicitud llena en línea?

Visite [www.chandleraz.gov/applyforhousing](http://www.chandleraz.gov/applyforhousing). Si usted hace su solicitud en línea, debe completar ambos pasos del proceso en línea:

- Cree una cuenta.
- Envíe una presolicitud llena.

Para completar este proceso, usted puede utilizar una computadora, una tableta, o un teléfono inteligente. Recuerde: Enviar una presolicitud en línea es un proceso de dos pasos. Los

Mail Stop 101, P.O. Box 4008  
Chandler, AZ 85244-4008

[www.chandleraz.gov/affordablehousing](http://www.chandleraz.gov/affordablehousing)  
480-782-3200 | Fax 480-782-3220

235 S. Arizona Ave.  
Chandler, AZ 85225



El Servicio de Relevos de Arizona provee acceso telefónico gratuito las 24 horas a personas sordas, con problemas de audición, sordas y ciegas, y sordas o con problemas del habla. 7-1-1 (TTY) \* 7-1-1 (Voz)  
TTY en inglés: 1-800-367-8939 / en español: 1-800-842-2088



beneficios de enviar su presolicitud en línea incluyen el que puede verificar su estatus en la lista de espera y hacer cambios a su información de contacto si es necesario.

Usted puede acudir a una de las siguientes ubicaciones de las Bibliotecas Públicas de la Ciudad de Chandler para obtener acceso gratuito a computadoras:

<p><b>Biblioteca del Centro de la Ciudad de Chandler</b>                  22 S. Delaware St.                  Chandler, AZ 85225                  Lunes a miércoles de 9 a.m. a 9 p.m.                  Jueves a sábado de 9 a.m. a 5 p.m.                  Domingo de 1-5 p.m.</p>	<p><b>Biblioteca Sunset Library de Chandler</b>                  4930 W. Ray Road                  Chandler, AZ 85226                  Lunes a jueves de 10 a.m. a 8 p.m.                  Viernes y sábado de 10 a.m. a 6 p.m.                  Domingo de 1-5 p.m.</p>
<p><b>Biblioteca Basha Library de Chandler</b>                  5990 S. Val Vista Drive                  Chandler, AZ 85249                  Lunes a miércoles de 7:30 a.m. a 8 p.m.                  Jueves y viernes de 7:30 a.m. a 5 p.m.                  Sábado de 10 a.m. a 2 p.m.                  Cerrada el domingo</p>	<p><b>Biblioteca Hamilton Library de Chandler</b>                  3700 S. Arizona Ave.                  Chandler, AZ 85248                  Lunes a miércoles de 7:30 a.m. a 8 p.m.                  Jueves y viernes de 7:30 a.m. a 5 p.m.                  Sábado de 1-5 p.m.                  Cerrada el domingo</p>

**\* Si usted tiene preguntas o si necesita ayuda con la presolicitud, el personal de Vivienda estará disponible en la Biblioteca del Centro de la Ciudad de Chandler ubicada en 22 S. Delaware St.**

**Lunes 27 de enero y 3 de febrero; martes 28 de enero y 4 de febrero; jueves 30 de enero y 6 de febrero; y viernes 31 de enero y 7 de febrero de 9 a.m. a 5 p.m.**

**Miércoles 29 de enero y 5 de febrero de 9 a.m. a 8 p.m.**

**Sábado 1º de febrero de 9 a.m. a 3 p.m.**

### ¿Cómo puede usted obtener una presolicitud en papel?

Nos puede pedir que le enviemos una presolicitud física en papel por correo electrónico, por fax, o por correo postal regular comunicándose con nuestra oficina (de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.):

- Por correo electrónico a: [chandler.housing@chandleraz.gov](mailto:chandler.housing@chandleraz.gov)
- Por teléfono al: 480-782-3200 7-1-1 (TTY) \*7-1-1 (Voz), TTY en inglés al 1-800-367-8939 / en español al 1-800-842-2088
- Por fax al: 480-782-3220
- Haga su solicitud en persona en: 235 S. Arizona Ave., Chandler, AZ, 85225

### ¿Cómo puede usted presentar una presolicitud en papel?

- En persona en: 235 S. Arizona Ave., Chandler, AZ, 85225  
 Si usted lleva su presolicitud a nuestra oficina, debe llegar antes de las 12:00 p.m. del 10 de febrero de 2020.
- Por correo electrónico a: [chandler.housing@chandleraz.gov](mailto:chandler.housing@chandleraz.gov)  
 Si usted nos envía su presolicitud por correo electrónico, la debemos recibir a más tardar a las 12:00 p.m. del 10 de febrero de 2020.

Mail Stop 101, P.O. Box 4008  
 Chandler, AZ 85244-4008

[www.chandleraz.gov/affordablehousing](http://www.chandleraz.gov/affordablehousing)  
 480-782-3200 | Fax 480-782-3220

235 S. Arizona Ave.  
 Chandler, AZ 85225



El Servicio de Relevos de Arizona provee acceso telefónico gratuito las 24 horas a personas sordas, con problemas de audición, sordas y ciegas, y sordas o con problemas del habla. 7-1-1 (TTY) \* 7-1-1 (Voz)  
 TTY en inglés: 1-800-367-8939 / en español: 1-800-842-2088



- Por fax al: 480-782-3220  
Si usted nos envía su presolicitud por fax, la debemos recibir a más tardar a las 12:00 p.m. del 10 de febrero de 2020.
- Por correo postal a: City of Chandler Housing and Redevelopment Division  
Mail Stop 101, P.O. Box 4008  
Chandler, AZ 85244-4008  
Si usted nos envía su presolicitud por correo postal, ésta debe tener el sello de correos con la fecha del 10 de febrero de 2020 ó una fecha previa.

IMPORTANTE: Su presolicitud **debe estar completamente llena**, o no será aceptada.

### **Solicitudes de Adaptaciones Razonables**

Si usted requiere una adaptación, modificación, o dispositivo o servicio auxiliar razonable para presentar una presolicitud, le animamos para que usted o su representante se comuniquen con nuestra oficina ahora ó tan pronto como puedan, llamando al 480-782-3200, opciones de 7-1-1 TTY: en inglés al 1-800-367-8939 / en español al 1-800-842-2088; ó en persona en 235 S. Arizona Ave., Chandler AZ 85225; ó por fax al 480-782-3220; ó por correo electrónico a [chandler.housing@chandleraz.gov](mailto:chandler.housing@chandleraz.gov).

La Ciudad aceptará en cualquier momento solicitudes para adaptaciones, modificaciones y dispositivos y servicios auxiliares razonables. Las solicitudes pueden incluir (pero no están limitadas a) solicitudes en letra grande o Braille, lectores, intérpretes de lenguaje de señas, asistencia explicando, o formas debido a discapacidad.

### **Solicitudes de Asistencia con el Idioma**

Las personas con dominio limitado del idioma inglés tienen derecho a recibir asistencia con el idioma en comunicación oral o por escrito. Estos servicios están disponibles sin costo alguno. Para obtener asistencia con el idioma, llame a nuestra oficina al 480-782-3200.

La presolicitud en línea y las presolicitudes en papel están disponibles en inglés, español, francés, árabe, mandarín, vietnamita y coreano en nuestra solicitud en línea o en nuestra oficina.

Si usted desea presentar una presolicitud en un idioma que no sea inglés, puede llamar al 480-782-3200 ó ir a nuestra oficina, ó llamar al 7-1-1 TTY opciones: en inglés al 1-800-367-8939 / en español al 1-800-842-2088.

La División de Vivienda y Redesarrollo de la Ciudad de Chandler está dedicada a cumplir completamente con todas las leyes estatales, federales y locales que envuelvan no discriminar y oportunidades equitativas. Información adicional, tal como Preguntas Frecuentes, pronto se

Mail Stop 101, P.O. Box 4008  
Chandler, AZ 85244-4008

[www.chandleraz.gov/affordablehousing](http://www.chandleraz.gov/affordablehousing)  
480-782-3200 | Fax 480-782-3220

235 S. Arizona Ave.  
Chandler, AZ 85225



El Servicio de Relevos de Arizona provee acceso telefónico gratuito las 24 horas a personas sordas, con problemas de audición, sordas y ciegas, y sordas o con problemas del habla. 7-1-1 (TTY) \* 7-1-1 (Voz)  
TTY en inglés: 1-800-367-8939 / en español: 1-800-842-2088



encontrará en el sitio web <https://chandleraz.gov/affordablehousing>. Si tiene usted preguntas, por favor llame a nuestra oficina al 480-782-3200.

Mail Stop 101, P.O. Box 4008  
Chandler, AZ 85244-4008

[www.chandleraz.gov/affordablehousing](https://www.chandleraz.gov/affordablehousing)  
480-782-3200 | Fax 480-782-3220

235 S. Arizona Ave.  
Chandler, AZ 85225



El Servicio de Relevo de Arizona provee acceso telefónico gratuito las 24 horas a personas sordas, con problemas de audición, sordas y ciegas, y sordas o con problemas del habla. 7-1-1 (TTY) \* 7-1-1 (Voz)  
TTY en inglés: 1-800-367-8939 / en español: 1-800-842-2088

